

Llais y Llan Awst 2015

Copi dyddiad ar gyfer rhifyn nesaf – 25 Medi 2015
Cyhoeddwyd gan Llanpumsaint Cyfnewid Gwybodaeth Gymunedol
www.llanpumsaint.org.uk info@llanpumsaint.org.uk

Beth sy' Mlaen yn y Pentref yn y misoedd nesaf

Noson Pizza Y Rheilffordd pob Nos Fawrth 01267253643

Noson Stêc y Rheilffordd pob Nos Fercher 01267253643

Bowlio pob Nos Lun a Nos Iau 7.30 – 9.30 o 3 Medi

Awst 12 Dydd Mercher 12.30 Clwb Cinio Tafarn y Rheilffordd Ffôn 253643

August 18 Dydd Mercher 11.30 Trip Dirgelwch Clwbgwili 60+

Awst 20 Nos Iau 8.00 Cwis a Chyri £5.00 y pen, Tafarn y Rheilffordd

Awst 24 Dydd Llun 2.00 60+ Clwb Neuadd Bronwydd

Awst 27 Dydd Iau 1.00 Clinig Traed Neuadd Goffa

Awst 27 Nos Iau 8.00 Bowlio CBC Neuadd Goffa

Awst 29 Dydd Sadwrn 11.00 Sioe CFFI Cynwyl Elfed

Awst 30 Nos Sul 8.00 Cwis Tafarn Nantcelynen Bronwydd

Medi 1 Nos Fawrth 8.00 Cyngor Bro Llanpumsaint Neuadd Goffa

Medi 5 Dydd Sadwrn 2.00 Cerdded Y Mynydd Du

Medi 9 Dydd Mercher 12.30 Clwb Cinio Tafarn y Rheilffordd Ffôn 253643

Medi 12 –13 Penwythnos Treftadaeth Dynevor, Mynediad am ddim

Medi 13 Dydd Sul Dewinwyr Taith Trelech Newport Gwent

Medi 17 Hydref 22 Nos Iau 8.00 Cwis a Chyri £5.00 y pen, Tafarn y Rheilffordd

Medi 26 Bore Sadwrn 10 – 12 Bore Coffi Macmillan Neuadd Goffi

Medi 27 Dydd Sul 1.45 Cymdeuthas Dewinwyr Gorllewin Cymru Neuadd Bronwydd

Medi 27 Nos Sul 8.00 Cwis Tafarn Nantcelynen Bronwydd

Medi 28 Dydd Llun 2.00 CBC Clwbgwili 60+ Bronwydd Hall

Hydref 3 Dydd Sadwrn 3.00 Cerdded Cei Cydweli

Hydref 6 Nos Fawrth 8.00 Cyngor Bro Llanpumsaint Neuadd Goffa

Hydref 8 Dydd Iau 1.00 Clinig Traed Neuadd Goffa

Hydref 14 Dydd Mercher 12.30 Clwb Cinio Tafarn y Rheilffordd Ffôn 253643
Hydref 17 Dydd Sadwrn 10.00 Bore Coffi Clwb Gwau Tywi Neuadd Bronwydd
Hydref 22 Nos Iau 8.00 Cwis a Chyri £5.00 y pen, Tafarn y Rheilffordd
Hydref 24 Nos Sadwrn 8.00 Teyrnged i Abba Neuadd Goffa
Hydref 25 Dydd Sul 1.45 Cymdeuthas Dewinwyr Gorllewin Cymru Neuadd Bronwydd
Hydref 25 Nos Sul 8.00 Cwis Tafarn Nantcelynen Bronwydd
Tachwedd 3 Nos Fawrth 8.00 Cyngor Bro Llanpumsaint Neuadd Goffa
Tachwedd 12 Nos Fercher Pryd Bwyd Elusennol, Tafarn y Rheilffordd
Tachwedd 16 Dydd Llun 2.00 60+ Clwb Neuadd Bronwydd
Tachwedd 19 Dydd Iau 1.00 Clinig Traed Neuadd Goffa
Rhagfyr 4 Nos Wener Bingo Nadoligaidd Neuadd Goffa
Rhagfyr 16 Dydd Llun 12.30 Pryd o fwyd Nadolig Clwbgwili 60+ Tafarn Nantcelynen
Rhagfyr 24 Dydd Iau Gorymdaith Siôn Corn Noswyl Nadolig
Ionawr 14 Dydd Iau 1.00 Clinig Traed Neuadd Goffa

*Neuadd Goffa Llanpumsaint a Ffynnonhenri
I logi'r Neuadd Goffa, ffoniwch Arwel Nicholas ar 01267 281365*

Hysbysiad wrth Siop Penbontbren Stores

Mis diwethaf fe wnaeth Roz & Steve benderfynu y byddaint yn cau'r siop diwedd mis gorffenaaf. Rwyf yn hapus I gadarnhau fy mod I Darlene Davies a'n mhartner James Stickland yn cymerid y siop drosodd.

Rwyf yn gwybod fod y mwyafrif ohonoch yn ymwybodol fy mod yn gweithio yn y salon drws nesaf yn barod, felly fe fydd oriau agor y siop yn newid:-

Llun - Iau	- 8yb - 3yh
Gwener	- 8yb - 8yh (noson sglodion)
Sadwrn	- 8yb - 3yh
Sul	- 9yb - 1yh

Edrychwn ymlaen am eich cefnogaeth parhaol.

Diolch. Darlene a James

Rheilffordd Nosweithiau Arbennig

Nos Fawrth arbennig yn noson Piz̄za - 2 piz̄zas yn ogystal â photel o win tŷ am £, 20 y pâr. Siopau tecawê ar gael hefyd.

Bydd Mike, Jayne a Nick yn cynnal Noson Stêc i 2 bob dydd Mercher - 2 x10oz Celtic Pride stêc ffolen gyda sglodion cartref a garnais salad a photel o win tŷ; am £,25 y cwpwl. Ffoniwch y Rheilffordd ar 01267 253643 i archebu.

Clwb Cerdded Llanpumsaint

Fe wnaeth saith aelod o'r clwb gwrdd ar yr 11eg o Orffennaf ym maes parcio Llandeilo a cherdded lawr i'r afon, gan oedi ar hyd y daith ger hen furiau'r abaty a'r ffynnon. Fe wnaeth y mwyafrif ohonom flasu'r dŵr clir, melys. Roedd y ffynnon wedi'i addurno gyda ffigurau bach a blodau ffres. Yn ôl y sôn, roedd pobl yn yfed dŵr o'r ffynnon pan oeddent yn sâl neu'n ddi-hwyl.

Fe wnaethom gerdded ar hyd llwybr yr afon, trwy goedwig y castell, gan aros eto i ymweld ag eglwys Llandyfeisant. Yma mae rhai o Arglwyddi Dinefwr wedi'u claddu ynghyd â'u teuluoedd a'u gweision. Ardal o brydferthwch naturiol gyda blodau gwyllt a nant fechan. Parhaom i gerdded tuag at Eglwys Dinefwr i gael cinio, yna yn ôl at Tŷ Newton i'r heol fawr ac yna i Llandeilo am hufen iâ blasus o Heavenly. Mae'r corned wastad yn llawn dop, ac yn sicr yn werth £2.50!

NB. Os ydych chi am gerdded drwy gerddi Tŷ Newton byddwch yn gorfod talu £6.50 i'r Ymddiriedolaeth Genedlaethol, hyd yn oed os nad ydych yn ymweld â'r tŷ! Nid yw hyn i'w weld yn deg o gwbl, gan fod y daith yn cael ei grybwyll mewn sawl llyfr cerdded, a hyd yn oed ar yr hysbysfwrdd ym maes parcio Llandeilo!

Rydym yn dal wrthi i lunio ein rhaglen am Fedi a Hydref, felly byddwn yn gosod y manylion yn y siop cyn gynted a fod pethau wedi eu cwblhau.

Am fwy o wybodaeth, cysylltwch â Carolyn Smethurst 01267 253308

Clwb 100 Llanpumsaint

Cafodd rhifau mis Mehefin a Gorffennaf eu tynnu yng nghyfarfod diweddaraf Cymdeithas Les ac Adloniant Llanpumsaint. Fe wnaeth trysorydd y clwb baratoi'r disgiau sydd wedi'i rhifo, ac fe wnaeth yr aelodau oedd yn bresennol - yn eu tro - dynnu'r rhifau buddugol canlynol:

Mehefin		Gorffennaf			
£20	Rhif. 28	Matthew Jameson	£20	Rhif. 42	Manon Charles
£10	Rhif.44	Ray Davies	£10	Rhif. 62	John Richards
£5	Rhif. 98	Nivina Davies	£5	Rhif. 67	Lynsey Jones
£5	Rhif. 58	Elvira Howells	£5	Rhif. 68	Owain & Llŷr Jones

Derick Lock – Trysorydd

Bowlio Mat Byr Llanpumsaint & Nebo

Bydd ein Cyfarfod Blynyddol Cyffredinol yn cael ei gynnal yn y Neuadd Goffa ar nos Iau y 27ain o Awst am 8 y.h. yn brydlon.

Bydd sesiynau ymarfer ar gyfer tymor 2015/16 yn dechrau ar ddydd Iau y 3ydd o Fedi, ac yna bob nos Lun a phob nos Iau drwy gydol y tymor o 7.30 - 9.30 y.h.

Rydym o hyd yn chwilio am aelodau newydd, felly os ydych yn hen law arni neu heb chware o'r blaen - mae croeso mawr i chi.

Mae gennym aelodau o 11-85 oed, gyda hyfforddwy'r cymwysedig sy'n barod i roi cyngor i chi.

Am wybodaeth pellach cysylltwch gyda'n Ysgrifennydd Derick Lock ar 253524.

Cymdeithas Les ac Adloniant Llanpumsaint

Nodwch fod y digwyddiadau canlynol wedi'u trefnu gan yr ymddiriedolwyr:

Bore Coffi Macmillan - i'w gynnal yn y Neuadd Goffa ar fore Sadwrn y 26ain o Fedi, rhwng 10 - 12 y.b.

Derbyniwn roddion o gacennau, ayyb i'w gwerthu. Mae'n achos llwyr haeddiannol ac yn gyfle da i chi gymdeithasu - dewch i gal paned!

Pryd bwyd elusennol - yn Nhafarn y Rheilffordd ar ddydd Iau 12fed o Dachwedd. Rhagor o fanylion i ddilyn. Bydd yr arian yn mynd tuag at gronfa i brynu dwy fainc newydd i'r cae chware wrth lan yr afon.

Gorymdaith Siôn Corn Noswyl Nadolig - rydym yn chwilio am help ychwanegol i drefnu'r digwyddiad eleni. Os ydych yn barod i wirfoddoli gallwch gysylltu â Pamela Jones ein Cadeirydd ar 253257, neu ein Ysgrifennydd Derick Lock ar 253524. Yr elusen etholedig eleni yw Ambiwylans Awyr Cymru.

Neuadd Goffa Llanpumsaint & Ffynnonhenri

PWYSIG IAWN - o ganlyniad i gemau rygbi a phêl-droed rhyngwladol sy'n cael ei darlledu, mae ei Noson Teyrnged i ABBA gyda Bjorn Again wedi'i symud i'r 24ain o Hydref.

Mae tocynnau yn £12 yr un ac ar gael wrth yr ymddiriedolwyr cyn hir.

Fe fydd bar trwyddedig ar gael gyda siop sglodion a physgod Steve Penbontbren yno ar y noson. Gallwch wrth gwrs dod â lluniaeth ysgafn eich hun.

Peidiwch anghofio ein Noson Bingo Nadolig - rydym yn siwr bydd Marlene Wareham sy'n galw'r rhifau, yn gwneud y noson yn un hwylus. Mwy o fanylion yn rhifyn nesaf Llais y Llan.

Erbyn eich bod chi yn darllen hwn, mi fydd yr Ystafell Gyfarfod a'r ardal gyfleusterau wedi'i addurno gan Noel Morgans a'i Fab. Mi fydd Noel yn addurno cegin y neuadd mis Ionawr nesaf.

Clinig Gofal Traed

Y newyddion day w bod ein ciropodydd rheolaidd Gary Robinson yn masnachu fel 'Head to Toes' ac am ymweld â Llanpumsaint fel o'r blaen. Dylai unrhyw gwsmeriaid newydd gysylltu â Gary ar unrhyw noson rhwng 6-8 y.h.ar 07789344488, a hefyd yn gwsmeriaid presennol sydd eisiau siarad gydag ef. Bydd y clinig nesaf ar ddydd a 27 Awst, 8 Hydref, 19 Tachwedd, 14 Ionawr.

Gwasanaeth Swyddfa Bost - gyferbyn â Thafarn y Rheilffordd ar ddydd Mawrth 2.00 -4.00 a dydd Gwener 1.00-3.00 y.h.

Y Llyfrgell Symudol - pob 4 wythnos. Bydd yr ymweliad nesaf ar y 27ain o Awst, ffoniwch 224830 am ragor o fanylion.

Clwb Cinio yn Nhafarn y Rheilffordd

Mae'r pentref wedi croesawi nifer o bobl newydd ac rydym eisïau rhannu trefniadau'r clwb cinio misol. Mae Mike, Jayne a Nick, o Dafarn y Rheilffordd yn cynnal cyfarfod sydd fel arfer ar yr ail ddydd Mercher o'r mis - ceir dyddiadau pendant i'w gael yn y rhifyn diweddaraf o Lais y Llan. Mae'r pryd bwyd - sy'n dibynnu ar y fwydlen - £11.95 bob person, ac yn cynnwys pryd mawr penodedig (sy'n wahanol bob mis) a dewis o bwdin.

Mae raffl yn cael ei gynnal yn ystod y cyfarfod gyda'r elw yn cael ei rhoi yn y botel fawr o chwisgi wrth y bar. Ym mis Rhagfyr bydd yr elw yn mynd tuag at yr elusen benodol sy'n cael ei chefnogi gan Gymdeithas Codi Arian Nebo a Llanpumsaint. Yn 2014 codwyd £1000 tuag at y Gwasanaeth Ambiwlans Awyr. Mae'r person sy'n ennill y raffl yn gyfrifol am ddod â gwobr raffl y mis canlynol.

Mae hyd at 20 o'r pentref wedi'i dod i'r clwb am ginio ers iddo gychwyn yn 2008, ond mae digon o le i 30 o bobl! Os ydych chi eisïau gorffwys o goginio dewch i ymuno gyda ni ar y 12fed o Awst neu'r 9fed o Fedi. Rhowch wybod i'r tafarn ar 01267 253643 o flaen llaw i sicrhau bod lle i chi.

Rydym i gyd yn eistedd i fwyta am 1 o'r gloch ond mae'r mwyafrif ohonom yn cwrdd yn gynt i gael diod wrth y bar ac i gymdeithasu. Mae croeso cynnes i chi gyd.

Dau ddigwyddiad arall sy'n cael ei gynnal yn wythnosol;

Nos Fawrth - noson Pizza sy'n cynnwys 2 pizza a photel o win am £20 y pâr. Mae pizza i fynd, hefyd ar gael.

Nos Fercher - noson stêc sy'n cynnwys dwy stêc (rump), sglodion a salad gyda photel o win am £25 y pâr.

Cyngor Cymuned Llanpumsaint

Dal i ddisgwyl i ni am adroddiad y Cyngor Sir ar Ddiogelwch Trafnidiaeth addawyd erbyn canol Gorffennaf. Bwriad y Cyngor Cymuned oedd cael cyfle ei drafod yng nghyfarfod Medi'r 1af, cyn cynnal cyfarfod cyhoeddus yn y Neuadd er mwyn i'r cyhoedd leisio barn. Gallwch chi ddod i'r cyfarfod ar y 1af ond ni allwch siarad ar y noson honno.

Gellir cysylltu a'r Clerc, Phillip Jones ar 01267 253512 neu ar clerk@llanpumsaint.org.uk

Newyddion Eglwys y Plwyf Llanpumsaint

Diolch o galon i bawb a gyfrannodd a chefnogodd ein bore coffi ar y 11eg o Orffennaf - bu'r bore yn llwyddiant mawr. Ar yr 2il o Hydref bydd ein Cwrdd Diolchgarwch am 6.30 y.h. ac fe fydd Swper Diolchgarwch yn dilyn yn y Neuadd Goffa, i ddechrau am 7.45 y.h. Croeso cynnes i bawb - mwy o fanylion i ddilyn.

Gwasanaethau Awst / Medi 2015

16 ^{eg} Awst	11 y.b.	Cwrdd gweddi
23 ^{ain} Awst	11 y.b.	Cymundeb teuluol
30 ^{ain} Awst	10.30 y.b.	Cymundeb (ar y cyd gydag Llanllawddog a San Celynin)
6 ^{ed} Medi	8.30 y.b.	Cymundeb
13 ^{eg} Medi	11 y.b.	Cymundeb dwy-ieithog
20 ^{ed} Medi	11 y.b.	Cwrdd gweddi
27 ^{ain} Medi	11 y.b.	Cymundeb teuluol

Gwelir hysbysfwrdd yr Eglwys ar gyfer unrhyw newidiadau i'r uchod.

Capel Ffynnonhenri

Dyma fanylion y gwasanaethau am fisoedd Medi, Hydref a Thachwedd 2015

Medi 6 2015	Parch Desmond Davies	Cymundeb Undebol am 10.30a.m.
Medi 27 2015	Mr Arwel Evans	Gwasanaeth am 2.00 p.m.
Hydref 4 2015	Parch Huw George	Cymundeb am 4.00p.m.
Hydref 18 2015	Cwrdd Diolchgarwch	Manylion i ddilyn
Tachwedd 1 2015	Parch Desmond Davies	Cymundeb am 3.00p.m.
Tachwed 29 2015	Parch Wyn Vittle	Gwasanaeth am 2.00p.m.

Os am rhagor o fanylion cysyllter a Danny Davies (Trysorydd) ar 01267 253418 neu Gwyn Nicholas (Ysgrifennydd) ar 01267 253686

Capel Nebo

Am fwy o wybodaeth am yr uchod, gellir cysylltu a Meinir Jones, ysgrifenyddes y Capel ar 253532.

Capel y Bedyddwyr Caersalem, Llanpumsaint

“Cyhoeddwn Iesu Grist yn Waredwr ac yn Arglwydd”

Dydd Sul:	10.00am Ysgol Sul I Oedolion (Cymraeg)
	2.00pm Oedfa Bregethu (Cymraeg) Sul ofa'r mis - Oedfa Saesneg
Dydd Mawrth	1.00pm Dosbarth Beiblaidd Dwyieithog yn ein chwaer Eglwys Penuel
Dydd Iau	2.00pm Cwrdd Gweddi
Rhifau Cyswllt	Mrs Eleri Morris 01267 253895

Cymdeithas Daroganwyr Gorllewin Cymru – Digwyddiadau

Dydd Sul, Medi y 13eg – Trip i ardal Trelech sy'n cynnwys y Meini Sefyll, Terret Tump, Ffynnon Sanctaidd y Santes Anne a'r Eglwys gyda chroes hynafol.

Dydd Sul, Medi y 27ain - yr awdur Peter Knight yn areithio ar: 'Stolen images - Pagan Symbols and Christianity'.

Mi fydd yn trafod sut mae symbolau paganaidd hynafol a chwedlau wedi'i mabwysiadu gan Gristnogaeth i drawsfeddiannu unrhyw gredoau cyn-Cristnogaeth. Gellid olrhain hanes rhan fwyaf o symbolau Cristnogol at wreiddiau henach, ac mae nifer o Eglwysi hefyd wedi'i lleoli mewn safleoedd hynafol sanctaidd.

Dydd Sul, Hydref y 25ain - yr awdures Megan Wingfield yn areithio ar: 'Tuning into Earth Energies and the Journey of the Lady Mary through Wales.'

Mae darogan yn grefft ddefnyddiol a diddorol gall bron unrhyw un eu dysgu. Dywed ei bod yn deillio o'r Aifft neu hyd yn oed ynghynt mewn hanes. Mae nifer o gwmnïau yn defnyddio doniau rhai daroganwyr profiadol i chwilio am ddŵr, mwynau, olew, ceblau trydan ayyb. Mae rhai yn gwirio am straen daearegol yn ei amgylchedd; cred bersonol yw hyn sydd heb gael ei brofi yn wyddonol hyd yn hyn.

Pam na ddewch chi ddydd Sul i brofi am eich hun? Dewch i ymuno â ni yn Neuadd Bronwydd am 1.45 yp. Mae mynediad yn £4 y person gan gynnwys paned o de a bisgedi. Does dim offer yn angenrheidiol, dewch a'ch hunan.

Am wybodaeth bellach cysylltwch â Sandy: 253547

Tŷ yn Esecs (A House for Essex)

Mae tri chan milltir yn swnio'n eithaf pell i ffwrdd ond buom ar hap yn ffodus i renti tridiau o wyliau mewn tŷ arbennig. Dyma ni wedi ein hamgylchynu gan gampweithiau celf Grayson Perry wnaeth ddylunio'r tŷ er cof am ferch ffuglonol o Esecs o'r enw Julie. Felly beth am y profiad? Hollol anhygoel! Cawsom ein gwirioni gan yr holl bensaerniaeth a'r campweithiau celf o'n hamgylch.

Yn ôl y son yswiriwyd y tŷ a'r holl gynnwys am bum miliwn o bunnoedd. Mae'r safle yn fanteisiol iawn uwchben bae Stour yng ngogledd y sir, ond bychan o ran maint, dwy ystafell wely. Edrychwn ymlaen at yr achlysur ac 'rwy'n siŵr y byddwn yn dychwelid gyda phentwr o luniau ac atgofion i'n hatgoffa o le arbennig iawn. Y tu allan gwelir teiliau Julie yn eu holl ogoniant gyda'r to euraidd; a thu fewn y tapestri, y ffiolau ceramig, y celfi unigryw a syndod arall tu hwnt bob cornel. Mae'r ystafell ymolchi yn rhywbeth arall eto!

Mae yna gystadleuaeth arall eto ar y we felly cerwch amdani, allech chi fod yn lwcus y tro nesa! Carolyn Smethurst

Taith Feicio Saithdeg Oed

Ysgrifennais o'r blaen am deithiau beicio wnes i o Lundain i Baris er mwyn cefnogi elusen ymchwil meddygol, a hefyd am fy mhenderfyniad i hepgor gwyliau moethus dathlu saithdeg er mwyn gwneud taith arall.

Cyn cychwyn arni rai wythnosau'n ôl, dyma fi'n reidio gyda ffrind o Lanelli i'r hen bont Hafren. Rai dyddiau wedyn mewn cwmni o ddau gant a hanner bant a ni o Lundain am 311 milltir arall am ddinas Paris. Oherwydd i'r tywydd fod yn wresog a gwyntog nid oedd yn daith hawdd, ond pan godwyd tri chan mil o bunnoedd at yr elusen teimlwn yn bendant i'r holl boen fod o werth. Bydd yr arian yn hybu ymchwil a darpariaeth i achub bywydau plant a babanod.

Hoffwn ddiolch o galon i'r holl gyfeillion yn y gymdogaeth am eu cymorth i mi a'm gwraig a'r tîm bychan (Celtic re-Cyclers) fu wrthi'n casglu cyfraniadau at y swm a godwyd. Diolch yn arbennig i Sandra am wau pabis gwlan wnaethom osod ar feddau'r Rhyfel yn Ffrainc. Gall defnyddwyr Facebook weld lluniau o'r fenter ar wefan Celtic re-Cyclers London2Paris 2015. Os ydych yn awyddus i gyfrannu gwnewch hynny i mi neu drwy'r wefan.

Gobeithio y gallaf ddal ati i feicio am flynyddoedd eto ond nid wyf yn rhagweld taith arall o Lundain i Baris. Er hynny hoffwn annog eraill i fentro arni oherwydd bydd y pleser o gefnogi eraill a'r mwynhad o lwyddo yn werth yr holl boen. Bob Conyard

Newyddion yr Heddlu

Yn ystod yr wythnosau diwethaf, rydyn ni wedi cynnal nifer o wiriadau cyflymder yn y pentref a'r cyffiniau, gyda sawl gyrrwr yn cael ei riportio am gyflymder gormodol. Byddwn ni'n parhau i wneud hyn yn ystod y gwyliau haf er mwyn tynnu sylw at y risgiau pan mae'r plant i ffwrdd o'r ysgol.

Oherwydd yr haf, mae mwy o bobl allan yn cerdded o gwmpas y pentref gyda chŵn neu hebddyn nhw. Gan ein bod ni'n profi mwy o ddiwrnodau sy'n fwy cysylltiedig â'r gaeaf na'r haf ar hyn o bryd, hoffwn atgoffa cerddwyr bod gwisgo fest neu siaced lachar yn eich gwneud chi'n fwy amlwg i ddefnyddwyr eraill y ffyrdd o sawl eiliad, gan roi mwy o amser i yrwyr ymateb i'ch presenoldeb a gweithredu'n briodol. Mae hyn yn berthnasol ar gyfer unrhyw adeg o'r flwyddyn, felly ceisiwch wisgo festiau llachar pryd bynnag y bydd yn bosibl os gwelwch chi'n dda.

Rydyn ni wedi derbyn nifer o gwynion mewn perthynas â baw cŵn sy'n cael ei adael yn y pentref. Mae'r rhain yn cael eu pasio i adran Iechyd yr Amgylchedd y Cyngor a fydd yn monitro'r broblem ac yn ymdrin â hi drwy gosbau penodedig a dirwyon.

Martin Dickenson 8046, Swyddog Cymorth Cymunedol, Heddlu Dyfed Powys
Gorsaf Yr Heddlu 101, Ex 25344 / 25343

martin.dickenson@dyfed-powys.pnn.police.uk

Côr Llanpumsaint a'r Cylch

Ar hyn o bryd mae aelodau'r Côr yn cael seibiant haeddiannol ond bydd yr ymarferion yn ail ddechrau ar Medi 3ydd 2015 am 7.45 yr hwyr. Mae'r paratoadau mewn llaw ar gyfer y Cyngerdd Blynyddol a fydd yn cael ei gynnal yng Nghapel y Tabernacl, Caerfyrddin ar Hydref 31ain 2015. Eleni fe berfformir Saint Cecilia's Mass gan Gounod a'r artisitiad gwadd fydd Jessica Robinson, Soprano, Rhodri Prys Jones, Tenor ac Aled Edwards, Bariton. Gwyn Nicholas fydd yn arwain gyda Allan Fewster wrth yr organ.

Ym mis Gorffennaf diwethaf trosglwyddodd y Côr sic o £1200.00 i Ymchwil Cancr sef elw a wnaed o'r perfformiad o Olivet to Calvary yn Eglwys Crist Caerfyrddin ym mis Ebrill eleni. Diolch i bawb am eu cefnogaeth hael.

Hefyd ym mis Gorffennaf croesawodd y Côr ddysgwyr Cymraeg i Neuadd Llanpumsaint a oedd ar Gwrs Haf yng Ngholeg Llambled. Cafwyd llawer o hwyl yn canu, dawnsio gwerin a bwyta a mawr fu diolch yr ymwelwyr, rhyw 40 ohonynt am y croeso cynnes a'r hwyl. Diolch i aelodau'r Côr am y bwyd a hefyd i Dai a Aeres Davies a Geraint Rees am bob cymorth.

Os hoffai unrhyw un ymaelodi yn y Côr cysylltwch a Gwyn Nicholas 01267 253686 mor gynted a phosibl.

Clwbgwili 60+

Yn ddiweddar fe wnaeth Clwbgwili 60+ ymweld ag Amgueddfa Hanes San Ffagan. Buodd y tywydd yn garedig i ni unwaith eto a chawsom bryd bwyd bendigedig yn y Bridge Inn, Llangennech ar y ffordd adref. Trip Dirgel neu 'Mystery Trip' yw ein gwibdaith nesaf, sydd wedi'i drefnu gan Fysiau Cwm Taf ar ddydd Mercher y 18fed o Awst. Bydd y bws yn gadael neuadd Bronwydd am 11.30 y.b. ac yn dychwelyd tua 8.00 y.h. Os ydych yn dymuno dod ar y daith - y gost yw £10 yr aelod. Cewch fwy o fanylion wrth Val Giles ar 01267 281194.

Yng nghyfarfod mis Mehefin cawsom ein diddanu gan Mr Gareth Richards. Cawsom brynhawn hwylus yn gwyllo Gareth yn paratoi'r picnic perffaith. Cafodd yr holl fwyd a baratowyd gan Gareth ei roi i'r raffl fel rhodd garedig iawn, yn ychwanegol i'r tair gwobr arferol.

Rydym nawr yn edrych ymlaen at gyfarfod Mr Bruce Hawkins a fydd yn siarad am 'Wicked Women' ar y 27ain o Orffennaf. Fe fydd Mrs Lilian Charles gyda ni ar y 24ain o Awst yn siarad am "Mary, Humpty and the Black Sheep" - rydym yn disgwyl cyfarfodydd diddorol iawn.

Bydd y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol yn cael ei gynnal ar ddydd Llun y 28ain o Fedi - bydd yr aelodaeth flynyddol o £5 yn deilwng. Ar ddydd Llun y 23ain o Dachwedd, bydd ein haelodau yn gadel Bronwydd ac yn mynd ar drip Twrci a Thinsel i'r Ynys Wyth. Mae dal gennym lefydd ar ôl os ydych am ymuno gyda ni. Mwy o fanylion wrth Mr Glyn Evans, Elderado, Bronwydd - 01267 236280

O ganlyniad i'r trip Twrci a thinsel, mae'r cyfarfod misol yn cael ei gynnal ar y nos Lun y 16eg o Dachwedd.

Tafarn Nantcelynnen bydd yn cynnal ein Cinio Nadolig eleni, ar ddydd Mercher y 16eg o Ragfyr am 12.30 - 1 y.p. Ysgrifennydd y Clwb:

Mrs Val Giles 23 Maesydderwen, Cwmdwyfran, Bronwydd, Caerfyrddin SA33 6JE

Dai Twm – Ffrind pawb

Pan gladdwyd Defi Tom Howells Ffynnonfelen ym mynwent eglwys Llanpumsaint dyna ffarwelio a'r olaf o wir gymeriadau gwreiddiol yr ugeinfed ganrif yn ein hardal. Bu Llanpumsaint yn fagwrfa i nifer o rai gwahanol, hoffus a doniol, gan ddwyn i gof Handel Gifachfach, Gwilym Gilfachmaen, Tomos Bowen Cwmeinion a'r triawd direidus, Gwyn Deri, Emrys Pwmps a Defi John llath. Ond 'r oedd Dai Twm yn hollol unigryw o ran cymeriad a ffordd o fyw.

Ganed ef ar fferm Penffynnon ger Llandysul ond symudodd y teulu'n weddol fuan i Ffynnonfelen, ardal Nebo, a dyna le bu am weddill ei fywyd. Aeth i Ysgol Llanpumsaint i ddisgleirio yn ei wersi ac yn arbennig mewn Mathemateg. Er i nifer lwyddo yn yr arholiad 11+ chafodd Dai mo'r cyfle, er ei fod yn seren oherwydd yr alwad adre i ffarmo. Bu farw ei frawd hynaf Lyn ac felly yn ôl traddodiad cefn gwlad rhaid i'r bachgen nesaf gamu i'r bwlch. Er hynny derbyniodd addysg bellach yn y Stag & Ffesant dan y brifathrawes arbennig honno Madge Jenkins.

Ar hyd ei oes “..*bu'n ffrind i bawb a phawb yn ffrind iddo ef!*”. Gyda chyfeillion ym mhobman ta le ethe fe ddeuai'r cyfarchion siriol o bellter bob tro, “*Shwd nyt ti Dai Twm?*”. Ers cenedlaethau bu'r dafarn yn ganolfan cymdeithasol pwysig, nid yn unig i ymlacio ond i gyfarfod a thrafod hynt a helynt y byd gyda gwahanol bobl. 'Nol yn y chwedegau penderfynodd Dai a'i gymydog Arwyn Lleine fynd i sêl ffarm yn Llannewydd. Ar y ffordd dyma alw am betrol ger hen dafarn y Bronwydd, ethon nhw'm pellach ac aeth y sêl ymlaen hebddynt. Aeth yn rhestr hir, o'r White Horse (diflanedig erbyn hyn), y Railwe yma yn Llanpumsaint, drwyddo i'r Drovers, Rose & Crown, Blue Boar ac yr olaf bwysig, yr Eagle yn Llanfihangel-ar-arth. Er nad oedd yn cwrdd â diferyn gatre ffindiodd Dai hi'n anodd gadael y canolfannau cymdeithasol cyfeillgar hyn, ac felly aeth cyrraedd 'nol gatre yn drafferthus yn aml iawn. Gyda'r wen chwilfrydig gellweirus medrau gynnal sgwrs ddiddorol gydag unrhyw un, a'i chynnal am oriau gyda chymorth y gwydr cyfleus.

Yr oedd y diddordeb mawr mewn cymysgu a phobol wedi ei feithrin yn gynnar iawn yn ardal Nebo. Sgwâr Bethoron oedd y man cyfarfod i blant a phobl ifanc yr ardal, a dyna le bydden nhw'n trafod a chloncan a mwynhau direidi'r nosweithiau rhydd. Dyma griw hollol heddychlon yn mwyhau'r cwmni a'r hwyl syml a byth yn cweryla na chwmpo mas. Mi wnaeth y gymdeithas fach honno rwbio bant ar eu datblygiad gan gynnwys Dai. Problem fawr Dai Twm oedd cyrraedd gatre. Yn nyddiau'r hen fan, un nos Sadwrn hwyr fe foilodd i'r claw' rhwng Lleine a Ffynnonfeln .. cadno'n croesi'n ddi-rybydd, yn ôl y fersiwn swyddogol. Dath bois Nebo o hyd iddi ond dim son am y drifwr, ac oherwydd bod y teiars yn dene iawn aethpwyd a'r fan a 'i chwato yn Llechwedd yng ngarej Elwyn. Erbyn canol yr wythnos ymddangosodd Dai i wneud ymholiadau ac yna ei chasglu erbyn Dydd Iau.

Mae'r stori yn dyst i shwt o'dd bawb am i helpi a'i amddiffyn e'. Rhyw ffordd neu'i gilydd o'dd e'n llwyddo i gal lifft bob tro yn y diwedd. O'dd e'n nabod cymint a

rheini'n ffrindie i gyd. Sawl car neu dacsu fu'n ymbalfali shwt i droi nôl ar glos diert h Ffynnonfelen yn nhywyllwch orie man y bore? Un tro cafodd reid gatre yn Jaguar spicanspan Iori Sheffield House. ***"Le fi'n troi rownd?"***

"Swinga rownd rwele", medde Dai. Clatsh! .. Yn streit miwn i'r whilber ar ganol clos! Yn hoff o deithio' roedd ganddo restr o dripie blynyddol...rhaid mynd i Smithfield bob blwyddyn.... ethe Smithfield byth 'mhlan hebdo fe! Welech chi fe da John Glannant lan ar ddydd Sadwrn Barlys yn Aberteifi a wastad yn y Sioe yn Llanellwedd, yno'n studio y peirannau mawr diweddaraf, na fyddai fyth yn meddwl eu prynu. Wrth i'r gymdeithas Gymreig leol raddol wanhau a dirywio gwnaeth Dai ddarganfod mangre gadarn arall, sef yn yr Eagle yn Llanfihangel-ar-arth. Yno 'roedd awyrgylch draddodiadol yn dal i ffynnu, lle byddai'n rhannu hwyl y rasys ceffylau a gwneud yn siŵr na fyddai fyth yn colli cinio dydd Sul blasus Morfudd.

O holl gymeriadau amrywiol yr ugeinfed ganrif 'doedd neb yn fwy gwreiddiol, doniol na hoffus na Dai Twm Ffynnonfelen. Mae gan bawb oedd yn ei adnabod eu stôr ei hunain o storie difyr amdano, ac maent i gyd yn gorffen gyda gwen. Yn bendant ni welir ei debyg eto!

Arwyn 2015

Diogelu Cartrefi Rhag Tân

A oes gennych chi larwm mwg sy'n gweithio? A ydych chi'n poeni am berygl tân yn eich cartref?

Gall diffoddwyr tân o Wasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru ymweld ag eiddo domestig er mwyn darparu cyngor diogelu rhag tân yn y cartref, a byddant yn darparu ac yn gosod larwm mwg yn rhad ac am ddim.

Mae'r archwiliadau hyn yn sylfaen i'r rôl gadarnhaol y mae'r Gwasanaeth yn ei mabwysiadu er mwyn lleihau'r marwolaethau a'r anafiadau sy'n cael eu hachosi gan danau damweiniol.

Os hoffech chi gael rhagor o gyngor neu os yw'ch asesiadau wedi tynnu sylw at rai risgiau tân penodol yn eich eiddo, ffoniwch 08001691234 er mwyn siarad am ymweliad diogelwch yn y cartref gan swyddog o'r Gwasanaeth Tân ac Achub.

Village Voice August 2015

Copy Date for next Edition 25th September 2015

Village Voice is published by Llanpumsaint Community Information Exchange
www.llanpumsaint.org.uk email info@llanpumsaint.org.uk. Please send items to
info@llanpumsaint.org.uk or post to Bodran Felin, Llanpumsaint SA33 6BY

What's on in the Village – please put these dates in your diary

Every Tuesday Pizza Night at the Railway Inn 01267 253643

Every Wednesday Steak Night at the Railway Inn 01267 253643

Every Monday and Thursday from 3 September 7.30 – 9.30 Bowls at Memorial Hall

August 12 Wednesday 12.30 Luncheon Club Railway Inn – 253643 to book

August 18 Wednesday 11.30 Clwbgwili 60+ Mystery Trip Phone Val Giles 281194 to book

August 20 Thursday 8.00 Curry and Quiz £5 per head Railway Inn

August 24 Monday 2.00 60+ Club Bronwydd Hall

August 27 Thursday 1.00 Foot Care Clinic Memorial Hall

August 27 Thursday 8.00 AGM Bowls Club Memorial Hall

August 29 Saturday 11.00 Cynwyl Elfed YFC Show

August 30 Sunday 8.00 Quiz Hollybrook Inn Bronwydd

September 1 Tuesday 8.00 Llanpumsaint Community Council Memorial Hall

September 5 Saturday 2.00 Walk Black Mountain

September 9 Wednesday 12.30 Luncheon Club Railway Inn – 253643 to book

September 12 – 13 Heritage Weekend Dynevor – free admission

September 13 Sunday Dowsers Field Trip Trelech Newport Gwent

September 17 Thursday 8.00 Curry and Quiz £5 per head Railway Inn

September 26 Saturday 10 – 12noon Macmillan Coffee Morning Memorial Hall

September 27 Sunday 1.45 West Wales Dowsers Bronwydd Hall

September 27 Sunday 8.00 Quiz Hollybrook Inn Bronwydd

September 28 Monday 2.00 AGM Clwbgwili 60+ Bronwydd Hall

October 3 Saturday 3.00 Walk Kidwelly Quay

October 6 Tuesday 8.00 Llanpumsaint Community Council Memorial Hall

October 8 Thursday 1.00 Foot Care Clinic Memorial Hall

October 14 Wednesday 12.30 Luncheon Club Railway Inn – 253643 to book

October 17 Saturday 10.00 Coffee Morning Towy Knitting Club Bronwydd Hall
October 22 Thursday 8.00 Curry and Quiz £5 per head Railway Inn
October 24 Saturday 8.00 Abba Tribute Evening Memorial Hall
October 25 Sunday 1.45 West Wales Dowers Bronwydd Hall
October 25 Sunday 8.00 Quiz Hollybrook Inn Bronwydd
November 3 Tuesday 8.00 Llanpumsaint Community Council Memorial Hall
November 12 Thursday Welfare Charity Meal Railway Inn – more details next issue
November 16 Monday 2.00 Clwbgwili 60+ Bronwydd Hall
November 19 Thursday 1.00 Foot Care Clinic Memorial Hall
December 4 Friday Christmas Bingo Memorial Hall – details in next issue
December 16 Monday 12.30 Clwbgwili 60+ Christmas Meal Hollybrook Inn Bronwydd
December 24 Thursday Santa Parade – more details in next issue
January 14 Thursday 1.00 Foot Care Clinic Memorial Hall

*Llanpumsaint and Ffynnon Henry Memorial Hall
To book the hall, phone Arwel Nicholas on 01267 281365*

Notice from Siop Penbontbren Stores

Last month Roz & Steve announced that the shop was due to close at the end of July. I am very pleased to inform you all that it will now stay open and will be run by myself Darlene Davies and my partner James Stickland. As I'm sure most of you already know, I also work in the Salon next door, so there will be a change in shop opening hours:-

Mon - Thurs	8am - 3pm
Fri	8am - 8pm (chip night)
Sat	8am - 3pm
Sun	9am - 1pm

We look forward to your continued support. Thank you.
Darlene and James

Lidl Carpark

Many of us have enjoyed the free parking in Lidl Carpark – but beware, the carpark is now camera controlled, and you must give your car registration number to the cashier to avoid a parking fee of £90. The camera works 24hrs per day, so if you park there when the shop is closed, you will still be fined. You have been warned!

Post Office Mobile Outreach Service – Layby opposite the Railway Inn, Tuesday 2.00 – 4.00, Friday 1.00 – 3.00pm

Mobile Library – Every 4 weeks, next visit 27th August – for details phone 224830

Clwb Cerdded Llanpumsaint Walking Club

Seven members met at Llandeilo car park on July 11th and walked down to the river, stopping along the way to take in the old Abbey walls and the well. Most of us sampled the lovely clear, sweet water. The well was very pretty and had been decorated with small figurines and fresh flowers.

Apparently, people would drink the well water when they were feeling under the weather.

We then walked along the river path, through Castle Woods, again stopping off to visit the ruins of Llandyfeisant church, where some of the Barons of Dynevor are buried along with their families and servants. A very pretty area, with wild flowers and small spring.

The walk then continued up to Dynevor Church, for lunch and then back up Newton House drive, to the main road and down to Llandeilo for a lovely Heavenly icecream. The cornet is always crammed full, such good value for just £2.50.

NB. Please note that if you walk through the grounds of Newton House you will now be asked by the National Trust for £6.50 per person for the privilege, even if you don't visit the house! Quite wrong given that the walk is mentioned in many guide books, walks books and even on a notice board in Llandeilo car park!

Our next walk on 5th September will be an exploration of the history of the Black Mountain Lime Industry. It is a fascinating and strikingly beautiful landscape of limestone quarries and lime kilns within the Brecon Beacons National Park and the Fforest Fawr Geopark.

The vital role lime has played in creating the landscapes of the Wales we know today is often overlooked. Its alkaline properties have enabled farmers to transform acid soils into productive farmland; its uses as mortar and whitewash have helped build our towns and cities. Lime and limestone are even crucial to industrial processes such as iron and copper smelting which have helped make Wales world famous.

There are several information boards on the paths around this historic industrial landscape to make an interesting walk with most beautiful and striking views of Carmarthenshire. Although we will be high up on the Black Mountain, the walk is mainly level, and easy to negotiate.

Meet at 2.00pm at the upper car park on the A4069 between Llangadog and Brynaman, OS Landranger 160, Explorer map OL12 – SN733187. For more details of the area see <http://www.breconbeacons.org/blackmountainquarries>

On Saturday, 3.00pm October 3rd, we will do an afternoon walk exploring Kidwelly Quay, that was served by the world's oldest recorded industrial canal system created by Thomas Kymer. About 2 miles long, bring your binoculars to see the birds.

Parking: From Kidwelly Town turn into minor road opposite Fishermans Arms, go past railway station to Kidwelly Quay car park.

For more details contact Carolyn on 253308 – please let me know if you will be joining us on these walks

Fire Safety at Home

Do you have a working Smoke Alarm? Are you worried about the risk of fire in your home? Firefighters from Mid and West Wales Fire and Rescue Service can visit domestic properties to provide home fire safety advice and will supply and install a smoke alarm free of charge. The checks are the cornerstone of the proactive role the Service is adopting in its drive to reduce the deaths and injuries that are caused by accidental fires.

If you would like some advice on fire risks please call 08001691234 to talk about a home safety visit by the Fire and Rescue Service personnel.

70th Birthday Cycle Ride.

I have written in the past about cycle rides I have done from London to Paris to raise funds for the Charity Action Medical Research and why I told Tina my wife I chose to do it again to celebrate my 70th birthday and not take a luxurious holiday most people would have wanted.

The cycle ride took place a few weeks ago... but first along with a friend I cycled from Llanelli to the service area the other side of the Old Severn Bridge in Chepstow. Having rode 90 miles, a couple of days later with about another 250 people we set off from London to Paris, and a further 311 miles later we were in Paris.

It was hot and windy most days and the cycling was far from easy, but it was so worth the pain by over £300,000 raised collectively for the charity which will be spent on research and development into saving children and babies lives.

I would like to thank all the many friends within the village and surrounding areas who have help my wife and our small team (Celtic re-Cyclers) to raise our contribution towards the total sum raised. A special thank you to Brenda who knitted woollen poppies that we left by some of the well kept war graves in Northern France.

If you use Face book they are many photo's to be found on our special page Celtic re-Cyclers London2Paris 2015. If you have not donated yet but wish to please do so please either contact me or follow the link on our Facebook page.

I hope I can carry on cycling for many years to come and although I do not envisage another London to Paris bike ride, I strongly urge all of you to take up a challenge outside of your comfort zone as the personal rewards and achievement for others makes the effort and pain so worthwhile.
Bob Conyard

A House For Essex

Now, that may seem a long way away, about 300 miles in fact. But we were lucky in the ballot to rent a 3-day stay at this amazing house. So here we are, surrounded by artworks by Grayson Perry who designed the house in memory of a fictional Essex girl called Julie. Lots of pictures on the web, just search for House for Essex.

So what is it actually like? Absolutely fabulous! We are amazed by the architecture, the finishes, and the artworks surrounding us.

Apparently the house and contents are insured for more than £5m. It is in an enviable position overlooking the Stour Estuary in North Essex, not a large house, with just 2 bedrooms. We will enjoy our brief stay here, and will come home with many memories and lots of photos to remind us of this unique place. There are the tiles of Julie in all her glory outside the house, with the golden finish to the roofs. Inside, there are amazing tapestries, huge ceramic vases, unique furniture and surprises at every turn. The bathroom is out of this world! There is another ballot in progress so go on line and see if you can be lucky too! Carolyn Smethurst

Llanpumsaint Community Council

We are still waiting for the Traffic Safety Report from Carmarthenshire County Council which was promised for the middle of July. The Community Council were hoping to discuss the report at the meeting on 1st September, and then have a meeting in the Memorial Hall during September so that the residents can comment. You are welcome to come to the Community Council meeting.

All Llanpumsaint residents are welcome to attend any of the Community Council meetings. These are conducted mainly in Welsh, but there are full translation facilities available. Phillip Jones the Clerk can be contacted on 01267 253512 or email clerk@llanpumsaint.org.uk

Llanpumsaint 100 Club

The June and July draws were made at the recent Welfare and Recreation Trustees' meeting. The Club Treasurer produced the numbered discs and those others present, in turn, drew the winning numbers as follows:

June			July		
£20	No. 28	Matthew Jameson	£20	No. 42	Manon Charles
£10	No.44	Ray Davies	£10	No. 62	John Richards
£5	No. 98	Nivina Davies	£5	No. 67	Lynsey Jones
£5	No. 58	Elvira Howells	£5	No. 68	Owain & Llŷr Jones

Derick Lock Treasurer

Llanpumsaint Welfare and Recreation Association

Please make a note of the forthcoming events organised by the Trustees:

Macmillan Coffee Morning – to be held in the Memorial Hall on Saturday 26th September between 10am and 12 Noon.

Donations of cakes, tarts and buns to sell would be gratefully received. An extremely worthwhile cause and a great opportunity for a good old chinwag – do come and join in.

Charity Meal – in the Railway Inn on Thursday 12th November – watch out for further details. Money raised will be used towards the cost of two new benches in the playing field down by the river end.

Christmas Eve Santa Parade – we are looking for extra help to organize the event this year. Volunteers please contact our Chair Pamela Jones on 253257, or our Secretary Derick Lock on 253524.

This long-standing event could be in jeopardy without more help. The nominated charity this year is Wales Air Ambulance.

Llanpumsaint & Nebo Short Mat Bowling Club

Our Annual General Meeting will be held in the Memorial Hall on Thursday 27th August at 8.00pm sharp.

Practice sessions for the 2015/16 Season will commence on Thursday 3rd September and thereafter every Monday and Thursday throughout the season from 7.30pm – 9.30pm.

We are always on the look-out for new members so whether you have played before or are keen to learn you will be most welcome.

We have members from 11 – 85 and there are qualified coaches at hand to give help and advice.

For further information, please telephone our Secretary Derick Lock on 253524.

Luncheon Club at the Railway

Llanpumsaint has welcomed a lot of newcomers to the village and we thought it would be helpful to let them know how the monthly luncheon club works. Mike, Jayne and Nick, at The Railway Inn, host the club which normally takes place on the second Wednesday of each month, however the actual dates are always to be found here in the Village Voice . The lunch, which, depending on the menu, costs from £11.95 per person, comprises of a set main meal (which differs each month) and choice of dessert. A raffle is held during the lunch with the proceeds going into the large whiskey bottle on the bar. In December the money raised is given to a selected charity supported by the Llanpumsaint and Nebo Fund-raising Committee. Last year £1000 was raised for the Air Ambulance Service. Whoever wins the raffle prize is charged with providing the prize for the following months draw.

Up to 20 diners have attended the club each month since it began in 2008, however, there is seating capacity for up to 30 so, if you want a good excuse for having a day away from the cooker, come and join us on August 12th or September 9th or both! Just ring the pub on 01267 253643 in advance to ensure a place is available.

We sit down to eat at 1 o'clock but most of us gather in the bar beforehand to order a drink and have a good old chinwag. All are very welcome and both the company and atmosphere are delightful.

Railway Special Nights

Tuesday evening special is a Pizza night - 2 pizzas plus a bottle of house wine for £20 per couple.

Takeaways are also available.

Wednesday evening special is Steak Nights for 2 – 2x10oz Celtic Pride rump steaks with homemade chips and salad garnish plus a bottle of house wine for £25 per couple.

Please phone Railway on 01267 253643 to book.

Llanpumsaint & Ffynnonhenry Memorial Hall

VERY IMPORTANT - due to televised international rugby and football matches our ABBA Tribute Evening with Bjorn Again has been put back two weeks to Saturday 24th October.

Tickets. Priced at £12 each, will be available from Trustees soon.

A licensed bar will be available and Steve Penbontbren's fish and chip shop will be on site. You can of course bring your nibbles.

Don't forget to put our Christmas Bingo Night in your diary. Our caller, Marlene Wareham, will make it a very enjoyable evening. More details in the next issue of Village Voice.

By the time you read this, the Meeting Room and the conveniences area of the Hall will have been decorated, courtesy of Noel Morgans & son. Noel will be decorating the Hall kitchen next January.

Llanpumsaint and District Choir

At the moment the choir members are having a well- earned break but practices will be re-commencing on September 3rd 2015 at 7.45p.m.. Preparations are in hand for the Annual Concert which will be held in Tabernacle Chapel, Carmarthen on October 31st 2015. This year the choir will perform St Cecilia's Mass by Gounod and the guest artists will be Jessica Robinson, Soprano, Rhodri Prys Jones, Tenor and Aled Edwards, Baritone. The conductor will be Gwyn Nicholas with Allan Fewster as organist.

Last month the choir presented a cheque of £1200.00 to Cancer Research which was the proceeds of the performance of Olivet to Calvary at Christ Church in Carmarthen last April. Many thanks to everybody for their continual support.

Also last month the choir welcomed Welsh learners to Llanpumsaint Hall who were on a Summer Course at Lampeter University. Much "hwyl" was received by singing, folk dancing and of course eating for which the visitors were truly grateful.(there were approx. 40 of them) Many thanks to choir members for the food and also to Dai and Aeres Davies and Geraint Rees for their assistance.

Should anybody be interested to join the choir please contact Gwyn Nicholas a.s.a.p on 01267 253686

Clwbgwili 60+ Club

The Clwb recently visited St Fagans History Museum. The weather was kind to us once again and we had a lovely meal at the Bridge Inn Llangennech on our way home. The next outing is a Mystery Trip organised by Taf Valley Coaches on Wednesday 18th August. The coach will be leaving Bronwydd Hall at 11.30 and expect to return at 20.00 hrs. If you wish to join us the cost is £10 per member. More details from Val Giles Tel no 01267 281194

We were entertained by Mr Gareth Richards at our June meeting. We all had a humorous afternoon watching him prepare a perfect picnic. Gareth kindly donated all the items he had prepared as raffle prizes in addition to our normal three prizes. We are now looking forward to meeting Mr Bruce Hawkins talking about "Wicked Women" on the 27th July. Mrs Lilian Charles will be with us on 24th August talking about "Mary, Humpty and the Black Sheep" so we should have an interesting couple of monthly meetings.

The Annual General Meeting will be held on Monday 28th September when the annual membership of £5 will be due. The Calendar of Events for 2016 will also be handed out on that day.

Members are going on a pre Christmas Turkey and Tinsel break this year to the Isle of Wight, leaving Bronwydd on Monday 23rd November for 5 days. We still have a few vacancies if you would like to join us. More details from Mr Glyn Evans, Elderado, Bronwydd Tel no 01267 236280

The November meeting will now be held on Monday 16th November due to the Turkey and Tinsel break.

The members have decided on the Hollybrook Inn as the venue for our Christmas Dinner this year which will be held on Wednesday 16th December at 12.30 --1pm.

Club Secretary

Mrs Val Giles 23 Maesydderwen, Cwmdwyfran, Bronwydd, Carmarthen SA33 6JE

Ffynnonhenri Chapel

Details of services for the months of September, October and November 2015.

September 6 2015	Rev Desmond Davies	Communion at 10.30a.m.
September 27 2015	Mr. Arwel Evans	Service at 2.00p.m.
October 4 2015	Rev Huw George	Communion at 4.00p.m.
October 18 2015	Thanksgiving Service	Details to follow
November 1 2015	Rev Desmond Davies	Communion at 3.00p.m.
November 29 2015	Rev Wyn Vittle	Service at 2.00p.m.

For further details please contact Danny Davies (Treasurer) on 01267 253418 or Gwyn Nicholas (Secretary) on 01267 253686

Caersalem Baptist Chapel Llanpumsaint

“We proclaim Jesus Christ as Saviour and Lord

Sunday 10.00am Adult Sunday School (Welsh)

2.00pm Preaching Service (Welsh) Last Sunday each month – English Service

Tuesday 1.00pm Bilingual Bible Study at sister Church Peniel Carmarthen

Thursday 2.00pm Prayer Meeting

Contact Mrs Eleri Morris (Secretary) 01267 253895

Llanpumsaint Parish Church News

A big “thank you” to everyone who contributed to and supported our coffee morning on 11th July. It was a great success. The next date for your diary is Friday 2nd October when there will be a Harvest Festival service in the Church at 6.30 pm followed by a Harvest Supper in the Memorial Hall commencing at 7.45 pm. All are welcome. There will be further details nearer the time.

Services for August / September 2015

16 th August	11 am	Morning Prayer
23 rd August	11 am	Family Communion
30 th August	10.30 am	Holy Communion (joint with Llanllawddog and St Celynin)
6 th September	8.30 am	Holy Communion
13 th September	11 am	Bilingual Holy Communion
20 th September	11 am	Morning Prayer
27 th September	11 am	Family Communion

Please see the Church notice board in case of any changes.

Nebo Chapel

For more information on the above, please contact Chapel Secretary, Meinir Jones on 253532.

Foot Care Clinic

The next clinics will be at 1.00pm on 27th August, 8th October, 19th November, 14th January. New clients should contact Gary Robinson any weekday between 6 – 8pm on 07789344488, as should any existing client needing information.

West Wales Dowzers Society – Future Events

Sunday September 13th, Field Trip to Trellech and area including Standing Stones, Terret Tump, St. Anne's Holy Well and the Church with the Ancient Cross.

Sunday, September 27th, Author Peter Knight, Stolen Images – Pagan Symbols and Christianity: how ancient Pagan symbols and myths were absorbed into Christianity to usurp pre-Christian belief systems, as well as to encapsulate archetypal power for the benefit of the new religion. Most Christian icons can be traced back to an older origin, and many churches were also sited on ancient holy places.

Sunday, October 25th, Author Megan Wingfield, Tuning into Earth Energies and the Journey of the Lady Mary through Wales.

Dowsing is a useful and interesting practice that almost anyone can learn. It's thought to have originated in Egypt or even earlier. Many companies use the services of experienced dowzers to search for water, minerals, oil, electricity cables etc. Some people dowse the

safety of their food, and check for geopathic stress in their surroundings, but this is a personal belief and not yet scientifically proven. Why not come along on Sunday to find out for yourself? Bronwydd Village Hall, 1.45 pm. Entrance is £4 per person including a welcome cuppa and a biscuit in the break. No equipment is necessary, just bring yourselves.

Further Information: Sandy 01267 253547 Ring for details.

Police News

During the last few weeks we have carried out a number of speed checks in and around the village, with several drivers being reported for excess speed. We will continue to do this during the school holidays to highlight the risks when children are off school.

The arrival of summer has brought out more people walking around the village with or without dogs. As we are currently experiencing days more associated with winter than summer, I would like to remind walkers that the use of a hi-viz vest or jacket increases your visibility to other road users by several seconds giving the drivers a longer period to react to your presence and take appropriate action. This applies at any time of the year so please try to wear hi visibility vests whenever possible.

We have received a number of complaints regarding dog mess being left in the village, these are being passed to the councils Environmental health department who will be monitoring the problem and dealing with by the way of fixed penalties and fines.

Martin Dickenson 8046, Police Community Support, Dyfed Powys Police
Carmarthen Police Station 101, Ex 25344 / 25343

That unique character - Dai Twm

On the 5th of May 2015 David Tom Howells of Ffynnonfelen farm Nebo was laid to rest in the family grave at Llanpumsaint church at the age of 78 years. During the 20th century this area nurtured more than its share of unique idiosyncratic and lovable characters, but none so unique or lovable as Dai Twm. Educated at Llanpumsaint School at a time of a glut of 11+ examination successes Dai denied that opportunity though he regularly wiped the floor with all the others particularly in Maths. Later in life people would marvel at his ability to mentally score complicated games of darts without the aid of either pencil or chalk. But being the eldest surviving son after his brother Lyn's premature death, his destiny according to tradition, lay back home to take charge of the family farm.

Eventually other aspects of education were pursued at a number of interesting social establishments. Initially the Stag & Pheasant in Pontarsais, the old Bronwydd Arms, to the now disappeared White Horse in Carmarthen, afterwards the Rose & Crown, The Blue Boar and Drovers, and finally the Eagle at Llanfihangel-ar-arth. In between all this the Railway at Llanpumsaint figured prominently over decades particularly when the persuasive Gwilym was in charge. With that inquisitive slightly mischievous smile Dai Twm was universally popular and had friends dotted around the whole of West Wales. Though he never drank a drop at home, finding his way home from these highly interesting establishments often proved quite difficult. Over the years countless vehicles probed their laborious way to the darkness of Ffynnonfelen's farmyard to deliver their grateful passenger. One winter Iori Sheffield House's spick and span Jaguar emerged at the yard – "*Where do I turn round?*"

"*Swing around anywhere!*" declared a slumbered Dai. Crash! Straight into the abandoned manure wheelbarrow in the middle of the yard. He had a ready quip for any occasion. On entering the Hollybrook once he came upon John Trefynys and Chris Rhydybont at the bar, both well over six foot tall, Dai looked up and out it came, "*Ho! Ho! I've got friends in high places!*". In the tradition of Nebo boys Dai Twm was totally harmless. Yet he retained a genuine lifelong interest in boxing since listening as a boy to those vivid radio commentaries on world championship contests by Raymond Glendening and W Barrington Dalby. "*Mahumed Ali – the black superman!*" was one of his heroes. Then quotes from Western films – "*Don't kid the kid!*", "*Don't knock the kid!*", and "*Pick your pane pal!*". But as we all knew it was all make believe playacting for Dai never ever got into a scrape and wouldn't hurt a fly.

He relished his trips, being a regular at farm sales and shows, never missing a Royal Welsh and it was reckoned that Smithfield couldn't operate without him. He went further afield, twice to Germany, to link up with an old ex-prisoner-of-war who'd been a P.O.W farm worker at Ffynnonfelen just after the War. That re-union speaks volumes for the care and croeso which the German had experienced at this Welsh farm. Each September Dai joined Clwb Criced Bronwydd's annual tour to the

Woucester area, where he never watched any game, but went his own way to join up somewhere somehow late evening. Normally the club stayed at the Talbot Hotel at Nantwich, a dozen miles or so this side of Woucester. Then one year it was decided to book in at an hotel in the city itself, as it happened also called the Talbot. Late that Saturday night he'd not re-appeared, but none were concerned, for he always turned up at some point. Then much later came a puzzling phone call from the Manager of the original Talbot at Nantwich, Dai'd turned up there and got busy at the Bar. Whether the Taxi driver got it wrong or responded to incorrect directions we shall never know! Suffice it to add that he's the only person known to have paid for two beds, miles apart on the same night, and not sleep in either of them.

He'd strike up a conversation with anyone at any time. Once, at that first Talbot hotel, it was a dismal rainy cricketless Saturday afternoon as heels were kicked in a bored bar and inevitably Dai was there. The door opened and three expensively dressed dark suited Japanese businessmen strode in carrying important looking briefcases, obviously on some important trade mission. All kept their awe stricken distance, well all apart from Dai, who in no time was in amongst them, buying them drinks and wading into conversation. Eventually one of them enquired as to Dai's line of business, to be promptly told "*I'm the biggest mushroom farmer in West Wales!*". Highly impressed, a lot of whiskey flowed in his direction afterwards

Each and every friend and acquaintance treasure their own store of Dai Twm stories and tales. There are so many and yet they all end in a smile to confirm the affection felt for this most original of local characters. Most definitely there will never be anyone quite like him.

Arwyn 2015

The Towy Knitting Club are holding a coffee morning in Bronwydd Hall at 10am on Saturday 17th October 2015. Proceeds are in aid of The Air Ambulance and Ty Cymorth. Craft stalls with hand made gifts, raffle etc. Please come and support us everyone welcome.

**PALU 'MLAEN
FORWARD DIGGING**

Plant & Agricultural Contractor
3 tonne- 14 tonne Diggers, Site clearing,
Landscaping, Steel sheds, Concrete work,
Fencing, Hedge cutting and Much more!
Just Ask.

Mathew Jones, Mobile 07970030679
Waun Wern, Llanpumsaint, Carmarthen, SA33 6LB

Hollybrook Country Inn

Bronwydd
4* accommodation
Pub and Restaurant

Tel 01267 233521

Siop Penbontbren Stores

General Stores, Hair & Beauty Salon
Fish and Chips Fridays
Mon – Thurs & Sat 8am – 3pm
Friday 8am – 8pm
Sunday 9am – 1pm
Tel: (01267) 253732

Eifion Williams Builder

General building
Plastering, Patios etc

5 Parc Celynin Llanpumsaint

01267 253523 07973842681

**Fferm-y-Felin Farm Guest House
and Self Catering Cottages**

Enjoy a relaxing break at this
beautiful guest house
or in one of our stone cottages
01267 253498
www.ffermyfelin.com

Cambrian Chimney Liners

Telephone: (m) 07961045937
(h) 01267 253712
e-mail: info@cambrianchimneyliners.co.uk
www.cambrianchimneyliners.co.uk

Cobain Gas Services – Steve Cobain
Natural Gas and LPG Gas Safe 568543
Boiler Servicing and Repair
Landlords Certs
Fires, Boilers, Cookers and Hobs
Installation
Dryslwyn House Llanpumsaint SA33 6BS
01267 253675 07976384857

D.A. Evans
Plumbing and Heating
Central heating, Boiler servicing,
Bathrooms
Installations and repairs
Gwarcoed Rhos Llandysul SA44 5EQ
01559 370997 07966 592183

**Railway Inn Llanpumsaint
The Home of Quality Foods**

Fine Ales and Wine
Tel: 01267 253643

Mike Jayne and Nick

Multi Heat Boiler Care
Servicing & Maintenance of
Oil Boilers and Cookers
Ground & Air Source Heat Pumps
Solar Thermal Panels
Unvented Cylinders
01559 370997 07966592183

<p>Harcourt Tree and Garden Services Tree Surgery, Felling and Removal 25 years experience Garden work and Fencing And Gwili Firewood Seasoned hardwood or softwood logs Ian Harcourt 01267253368 or 07812158825</p>	<p>Gwalia Garage Peniel Road Rhydargaeau MOT's, servicing tyres, repairs & post office. Shop Tel: (01267) 253249 Garage Tel: (01267) 253599</p>
<p>G J ISITT ROOFING Free estimates and advice Repairs, Guttering, Chimney repointing, Fascias, leadwork, Storm damage, Re-roofing 01267 253425 / 07770 818951 Lan Fawr Nebo</p>	<p>JOHN KERR MOTOR VEHICLE ENGINEER Servicing • Diagnostics • MOT preparation • Tyres Gerwyn Villa Llanpumsaint 01267 253560 or 07980 982025 Email: johnworkshop@hotmail.co.uk</p>
<p>Gwili Mill Llanpumsaint Luxury 5* self catering Sleeps up to 15 Ideal for family and friends for celebrations, get-togethers and family holidays www.gwilimill.co.uk 01267 253308</p>	 <p>Cleddau Buildings Station Rd St Clears Carmarthenshire SA33 4DQ admin@cleddauinsurance.com</p> <p>INSURING THE FUTURE</p> <p>Moduron/ Motor , Cartrefi/House, Ffermydd/ Farm Teithio/Travel, Ac llawer rhagor/Much more</p> <p>**NEW** LEARNER DRIVER from as little £85 a month **NEW** HOLIDAY LETS / BED & BREAKFAST</p> <p>Call 01994 231548 today and ask for Dafydd Saer</p> <p><small>Cleddau Insurance services is a trading name of Cleddau Insurance Services Ltd and is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority</small></p>

To advertise here contact Carolyn Smethurst 01267 253308 or email info@llanpumsaint.org.uk. Domestic sales and wants free. Business adverts £,5 per issue. 6 adverts and webpage £,50 per annum. A5 flyer distributed with Village Voice £,10 per issue.

Much of the information contained within this newsletter has been provided by the contributors. Whilst every effort has been made to ensure that the information is correct, the committee of Llanpumsaint Community Information Exchange is not responsible nor liable for any actions taken from use of content and the opinions expressed within this newsletter.